

**Dekret**

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

Decreto

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

9465/2018

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

Betreff:

CUP: B43B05000040003

Bauvorhaben: 22.02.008.148.03.0

Schulgebäude „G.Galilei“ in der
Cadornastr. 14 in Bozen – Umstrukturierung
der Dachböden, Realisierung der Dienste
für das Auditorium und Neugestaltung des
Außenbereichs.

Einrichtung - Los 1 (mobile Trennwände)

Genehmigung und Validierung des
Ausführungsprojektes.

Oggetto:

CUP: B43B05000040003

Opera: 22.02.008.148.03.0

Edificio scolastico „G.Galilei“ in Via
Cadorna 14 a Bolzano – ristrutturazione
sottotetti, realizzazione servizi per
auditorium e nuova sistemazione aree
esterne.

Arredi - Lotto 1 (Pareti mobili)

Approvazione e validazione del progetto
esecutivo.

**DER GESCHÄFTSFÜHRENDE
ABTEILUNGSDIREKTOR**

NIMMT die Maßnahmen Nr. 1519 vom 09.05.2005, Nr. 444 vom 18.02.2008 und Nr. 6549/2015 vom 22.05.2015 (nicht registrierungspflichtig), mit dem die Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von € 7.141.833,75 des im Gegenstand genannten Bauvorhabens festgelegt wurden;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1167 vom 13.10.2015 mit welchem das Teilprogramm gemäß des Regionalgesetzes vom 03.08.2015, Nr. 22 bezüglich der Verwendung der Ressourcen der Region zur Finanzierung von Maßnahmen zur Gebietsentwicklung genehmigt wurde;

NIMMT EINSICHT in den Punkt 1, Absatz f) des obgenannten Beschlusses der vorsieht einen Kredit zugunsten der Autonomen Provinz Bozen zur Finanzierung von Investitionen im Sektor der Schulbauten in Höhe eines Betrages von 9.343.545,48 € (Kapitel 21210.00) zu gewähren;

FESTGESTELLT, dass mit den Aufträgen vom 04.07.2007, Prot. Nr. 11.5/169461 und darauffolgende, der Planer Dr. Arch. Ermanno Ranzani mit der Ausarbeitung des Projektes für das im Betreff angeführte Bauvorhaben beauftragt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in das von Dr. Arch. Ermanno Ranzani ausgearbeitete Ausführungsprojekt;

STELLT FEST, dass das genannte Projekt am 15.02.2018 von Dr. Arch. Paolo Tenaglia überprüft wurde;

NACH EINSICHTNAHME in die Kosten Übersicht, die eine Ausgabe von 300.933,49 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Trennwände	258.363,60 €
- acustische	12.212,30 €
- Sicherheit	3.000,00 €
- Mwst. 10 %	27.357,59 €

Insgesamt 300.933,49 €

**IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
REGGENTE**

VISTA la deliberazione n. 1519 del 09.05.2005, n. 444 del 18.02.2008 e n. 6549/2015 del 22.05.2015 (non soggetta a registrazione) con la quale sono state definite, in relazione alla natura dell'opera richiamata in oggetto, le caratteristiche della medesima e indicato l'importo di spesa presunta in € 7.141.833,75;

VISTA la delibera della Giunta Provinciale n. 1167 del 13.10.2015 con la quale è stato approvato il programma stralcio di cui alla legge regionale del 03.08.2015, n. 22 per l'utilizzo delle risorse regionali per il finanziamento di interventi per lo sviluppo del territorio;

VISTA il punto 1 co f) della succitata delibera di concedere un credito a favore della Provincia autonoma di Bolzano per il finanziamento di investimenti nel settore dell'edilizia scolastica per un importo di € 9.343.545,48 (capitolo 21210.00);

DATO ATTO che con i contratti del 04.07.2007, prot. n. 11.5/169461 e seguenti è stato incaricato il progettista Dott. Arch. Ermanno Ranzani con l'elaborazione del progetto relativo all'opera in oggetto;

VISTO il progetto esecutivo elaborato dal Dr. Arch. Ermanno Ranzani;

DATO ATTO che il predetto progetto è stato verificato in data 15.02.2018 dal dott. Arch. Paolo Tenaglia;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa di € 300.933,49 così ripartita:

- pareti mobili	258.363,60 €
- Setti acustici	12.212,30 €
- Sicurezza	3.000,00 €
- I.V.A. 10 %	27.357,59 €

Totale 300.933,49 €

NACH EINSICHT in das positive Gutachten Nr. 04 vom 03.05.2018, das von geschäftsführenden Abteilungsdirektorin für das Hochbauamt Dr. Arch. Marina Albertoni über das Ausführungsprojekt abgegeben wurde, welches vom genannten Freiberufler in Ausführung des obigen Vertrages vorgelegt wurde;

IN ERWÄGUNG, das Projekt zu genehmigen;

FESTGESTELLT, dass die für die Ausschreibung notwendigen Mittel mit einer späteren Maßnahme zweckgebunden werden;

NIMMT EINSICHT in den Artikel 12 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

NIMMT EINSICHT in die Stellungnahme, Begründung und nachfolgenden Bestimmungen, welche in dem Ansuchen über die Genehmigung des Ausführungsprojektes vom 16.05.2018 Prot. Nr. 325653 des Hochbauamtes West 11.2 der Abteilung 11 enthalten sind;

verfügt:

das in der Vorwegnahme angeführte Ausführungsprojekt zu genehmigen und validieren;

dass die notwendigen Mittel für die Ausschreibung mit einer späteren Maßnahme zweckgebunden werden.

VISTO il parere favorevole n. 04 del 03.05.2018 espresso dalla Direttrice della Ripartizione Edilizia reggente dott. Arch. Marina Albertoni sul progetto esecutivo presentato dal citato professionista in adempimento del contratto di cui sopra;

RITENUTO di approvare il progetto;

DATO ATTO che i fondi necessari per la gara verranno impegnati con un successivo provvedimento;

LETTO l'artt. 12 della L.P. n.16 del 17.12.2015;

PRESO ATTO delle valutazioni, motivazioni e conseguenti determinazioni contenute nella richiesta di approvazione del progetto esecutivo prot. n. 325653 del 16.05.2018 dell'Ufficio Edilizia ovest 11.2 della Ripartizione 11;

decreta:

di approvare e validare il progetto esecutivo citato nelle premesse;

di impegnare i fondi necessari per l'indizione della gara con un successivo provvedimento.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

Aufderklamm Sascha

01/06/2018

Die geschäftsführende Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione reggente

ALBERTONI MARINA

01/06/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Sascha Aufderklamm
codice fiscale: IT:FDRSCH76L08A952B
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 3785795
data scadenza certificato: 22/03/2020 00.00.00

Am 01/06/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marina Albertoni
codice fiscale: IT:LBRMRN60M61F132U
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1370598
data scadenza certificato: 04/11/2018 00.00.00

Copia prodotta in data 01/06/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/06/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma